

Índice general de los números 61 a 70¹

(General Index of Issues 61-70)

- Achoy Solano, Daniela. «La implementación del aprendizaje de la gramática por descubrimiento guiado», *Letras 68* (2020) 143-173.
- Aguilar-Amat, Anna. «Compensación humana de déficits de la traducción automática», *Letras 70* (2021) 131-167.
- Alfaro Vargas, Roy. «*Soumission*: una fenomenología de la academia», *Letras 64* (2018) 131-147.
- Altamirano Alvarado, Jorge. «Leyendas y cuentos para combinar cultura y competencia lingüística», *Letras 68* (2020) 107-141.
- Álvarez Garay, Estella. «L'écriture créative comme moyen pour stimuler la production écrite en FLE», *Letras 69* (2021) 103-122.
- Argüello Borbón, Sandra. «Recalcitrant Framing in Kate Chopin's "Her Letters"», *Letras 65* (2019) 93-106.
- Baltodano Román, Gabriel. «Candice Lin: paisaje, territorio y fronteras», *Letras 61* (2017) 69-90.
- Baltodano Román, Gabriel. «La modernización de la risa en Costa Rica: Jiménez y Marín Cañas», *Letras 68* (2020) 63-83.
- Baltodano Román, Gabriel. «Norma política y enfermedad en *Patria o muerte*, de Alberto Barrera Tyszka», *Letras 65* (2019) 39-59.
- Baltodano Román, Gabriel. «Subjetividad y subordinación en *La hora de la estrella*, de Clarice Lispector», *Letras 66* (2019) 47-73.
- Barquero, Luis. «Costa Rican Students' Mindsets Toward Studying English», *Letras 65* (2019) 129-62.
- Barquero Matamoros, Daniela. «Polifonía de lo inhumano: *Delirio*, de Laura Restrepo», *Letras 69* (2021) 32-59.

¹ Se clasifica según el apellido de todos los autores. Cuando hay entradas con dos autores, ambos aparecen según sendos apellidos.

- Barth Arroyo, Jorge Pablo. «Échelles bipolaires et représentations culturelles des élèves», *Letras 63* (2018) 131-155.
- Beltrán Almería, Luis. «Humorismo, la cultura de la risa», *Letras 68* (2020) 15-36.
- Beltrán Almería, Luis. «La novela, género literario», *Letras 66* (2019) 13-45.
- Bolaños Villalobos, Isabel Cristina. «Proceso de declive del buglere», *Letras 67* (2020) 91-111.
- Bonilla Corrales, Karen. «El pensamiento centroamericano del siglo XIX: política y educación», *Letras 62* (2017) 47-72.
- Bonilla Navarro, José Francisco. «La utopía conceptual feminista y el discurso literario: dos novelas de Roxana Pinto», *Letras 63* (2018) 59-78.
- Borda, José Joaquín. «Provincialismos de Costa Rica», *Letras 67* (2020) 205-209.
- Burgos Pérez, Fernando. «El devenir inhumano en *El desván*, De Ramón H. Jurado», *Letras 64* (2018) 27-49.
- Camacho Arias, Ariadne. «Erotismo indio en “Las mareas vuelven de noche”, de Yolanda Oreamuno», *Letras 64* (2018) 73-85.
- Camacho Guzmán, Gustavo. «El pensamiento centroamericano del siglo XIX: política y educación», *Letras 62* (2017) 47-72.
- Camacho Guzmán, Gustavo. «El teatro centroamericano del ocaso colonial. Joaquín de Oreamuno y Víctor de la Guardia», *Letras 65* (2019) 13-37.
- Camacho Guzmán, Gustavo. «La novela centroamericana sobre el migrante: *Las murallas* y *Al otro lado del San Juan*», *Letras 68* (2020) 85-104.
- Camacho Guzmán, Gustavo. «La nueva novela histórica y la construcción de la feminidad en una novela de Gioconda Belli», *Letras 63* (2018) 79-91.
- Camacho Guzmán, Gustavo. «La representación de la cultura centroamericana en el relato de viajes de Wilhem Marr», *Letras 70* (2021) 15-41.

- Camacho Guzmán, Gustavo. «Referencialidad e ironía en *El crimen de Alberto Lobo*, de Gonzalo Chacón Trejos», *Letras 61* (2017) 39-67.
- Castro-García, Damaris. «Teaching Methodology and Receptive Vocabulary Measures», *Letras 66* (2019) 119-143.
- Chaves Fernández, Lindsay. «Efectos colaterales de los exámenes orales por tribunal», *Letras 68* (2020) 199-238.
- Chaves Fernández; Lindsay. «Traducción al inglés de “Abbott y Costello”, de Sergio Ramírez: una perspectiva terminológica», *Letras 70* (2021) 169-198.
- Chaves Carballo, Olga. «Oferta educativa para un bachillerato en mandarín», *Letras 63* (2018) 157-182.
- Chaves Jiménez, Óscar. «Students’ Insights on E-Portfolios in English for Specific Purposes», *Letras 66* (2019) 145-63.
- Cordero Badilla, Damaris. «Errores léxicos en la producción escrita de estudiantes de ILE», *Letras 68* (2020) 175-198.
- Cordero Cordero, José Enrique. «Mundos antagónicos en “Bananos y hombres”, de Carmen Lyra», *Letras 69* (2021) 61-79.
- Costa Morales, Karina «Des gallicismes dans l’espagnol costaricien», *Letras 70* (2021) 79-104.
- Fallas Escobar, Christian. «Reading As Onlookers or As Critical Participants?», *Letras 64* (2018) 169-189.
- Gapper, Sherry E. «Historia y proyecciones de una revista dedicada a la palabra», *Letras 70* (2021) 201-224.
- Giangiulio Lobo, Alejandra. «Evaluating Basic Grammar Projects, Using the SAMR Model», *Letras 61* (2017) 123-151.
- González Hernández, Carlos Andrés. «Representaciones de la obesidad en la cuentística de Franz Galich y de Carlos Velázquez», *Letras 67* (2020) 39-58.
- González Sánchez, Esteban. «*Donde no estén ustedes*. Prisma de la narrativa de Horacio Castellanos Moya», *Letras 63* (2018) 29-40.

- Guzmán Arce, Natin. «El aprendizaje móvil: enfoque integrador para aumentar la participación de los estudiantes», *Letras* 67 (2020) 145-207.
- Gyulamiryan, Tatevik. «Sancho reacentuado y su teoría de la mente», *Letras* 69 (2021) 13-29.
- Hernández Carmona, Luis Javier. «El ensayo lírico como experiencia estética-hermenéutica», *Letras* 61 (2017) 13-37.
- Herrera Valenciano, Minor. «Represión, acción y persuasión en Ἐκκλησιάζουσαι (*Las asambleístas*) de Aristófanes», *Letras* 62 (2017) 93-115.
- Herrera Valenciano, Minor. «Tradición clásica y utopía en *La caída del águila*, de Carlos Gagini», *Letras* 64 (2018) 51-72.
- Jiménez Murillo, Juan Carlos. «Dualité ou triplication du protagoniste dans le conte “Histoire d'un mort racontée par lui-même”, d'A. Dumas?», *Letras* 70 (2021) 43-75.
- Jiménez Murillo, Juan Carlos. «Identifier, déchiffrer et interpréter le code énigmatique dans l'œuvre de Jean Ray: vers une lecture policière du conte «Le Gardien du Cimetière»», *Letras* 62 (2017) 117-149.
- Jiménez Murillo, Juan Carlos. «Le jeu conflictuel du dédoublement dans “J'ai tué Alfred Heavenrock” de Jean Ray: un paradoxe identitaire entre le héros et son *Doppelgänger*», *Letras* 65 (2019) 61-92.
- Lara Jiménez, Rocío. «Evaluating Basic Grammar Projects, Using the SAMR Model», *Letras* 61 (2017) 123-151.
- Leis, Adrián. «Costa Rican Students' Mindsets Toward Studying English», *Letras* 65 (2019) 129-62.
- López Estrada, Patricia. «Students' Insights on E-Portfolios in English for Specific Purposes», *Letras* 66 (2019) 145-63.
- Marín Esquivel, Rebeca. «Acercamiento a la morfología verbal del español guaymí costarricense», *Letras* 69 (2021) 83-100.
- Marín Esquivel, Rebeca. «Indicios del desplazamiento del guaymí en historias sociolingüísticas», *Letras* 66 (2019) 165-191.

- Martínez Arbelaiz, Asunción. «La narrativa reflexiva como forma de evaluación programática», *Letras 61 (2017)* 93-121.
- Méndez, María Oliva. «Nación y utopía en *Cuadros de costumbres guatemaltecas*, de José Milla», *Letras 62 (2017)* 13-30.
- Molina Morales, Guillermo. «Risa y poesía. Cinco momentos centroamericanos», *Letras 68 (2020)* 37-61.
- Monge, Carlos Francisco. «En el territorio de la incertidumbre: entrevista, poemas y comentarios de autolectura», *Letras 69 (2021)* 141-173.
- Montenegro Bonilla, Joe. «The American Past and Present: A New Historicist Approach to *The Adventures of Tom Sawyer*», *Letras 64 (2018)* 109-112.
- Núñez, Vianey Martín. «Errores léxicos en la producción escrita de estudiantes de ILE», *Letras 68 (2020)* 175-198.
- Núñez Alvarado, Viviana. «Las partículas subjetivas del español centroamericano: indagaciones preliminares», *Letras 64 (2018)* 151-165.
- Olivares Garita, Cinthya. «Leyendas y cuentos para combinar cultura y competencia lingüística», *Letras 68 (2020)* 107-141.
- Ovares, Flora. «*La sirvienta y el luchador*. Una interpretación», *Letras 63 (2018)* 15-27.
- Paniagua, Carlos. «Del acontecimiento teatral al papel: *Rabinal Achí*», *Letras 64 (2018)* 87-107.
- Porras Núñez, Mariela. «Reading As Onlookers or As Critical Participants?», *Letras 64 (2018)* 169-189.
- Ramírez Villalobos, Gretel. «La modernización de la risa en Costa Rica: Jiménez y Marín Cañas», *Letras 68 (2020)* 63-83.
- Ramírez Villalobos, Gretel. «Norma política y enfermedad en *Patria o muerte*, de Alberto Barrera Tyszka», *Letras 65 (2019)* 39-59.
- Ramírez Villalobos, Gretel. «Subjetividad y subordinación en *La hora de la estrella*, de Clarice Lispector», *Letras 66 (2019)* 47-73.
- Rivera Cerdas, Gineth Tatiana. «Mundos antagónicos en “Bananos y hombres”, de Carmen Lyra», *Letras 69 (2021)* 61-79.

- Robles Murillo, Keylor. «La mujer modélica en *Movimiento perpetuo*, de Augusto Monterroso», *Letras* 67 (2020) 15-38.
- Rojas G., Margarita. «*La sirvienta y el luchador*. Una interpretación», *Letras* 63 (2018) 15-27.
- Rojas Ugalde, Ana. «Enhancing Language Learning and Acquisition by Implementing Extensive Reading», *Letras* 69 (2021) 123-137.
- Sánchez Murillo, Julio. «Des gallicismes dans l'espagnol costaricien», *Letras* 70 (2021) 79-104.
- Sánchez Murillo, Julio. «La enseñanza de lenguas extranjeras en universidades públicas de América», *Letras* 63 (2018) 95-130.
- Sánchez Santiago, Tomás. «En el territorio de la incertidumbre: entrevista, poemas y comentarios de autolectura», *Letras* 69 (2021) 141-173.
- Schaumloeffel, Marco A. «Papiamento y la conexión brasileña establecida mediante los judíos sefardíes», *Letras* 67 (2020) 75-89.
- Sevilla Morales, Henry. «Current Complexities of English Teaching in Costa Rica», *Letras* 61 (2017) 153-178.
- Sevilla Morales, Henry. «Efectos colaterales de los exámenes orales por tribunal», *Letras* 68 (2020) 199-238.
- Sevilla Morales, Henry. «Lo bueno, lo malo y lo impensable de la autonomía en el aprendizaje de ILE», *Letras* 67 (2020) 115-144.
- Sevilla Morales, Henry. «Traducción al inglés de “Abbott y Costello”, de Sergio Ramírez: una perspectiva terminológica», *Letras* 70 (2021) 169-198.
- Shiau-Bo, Liang. «Función de los diarios en *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, de José María Arguedas», *Letras* 66 (2019) 91-115.
- Solano Moraga, Sigrid. «Erotismo indio en “Las mareas vuelven de noche”, de Yolanda Oreamuno», *Letras* 64 (2018) 73-85.
- Solano Moraga, Sigrid. «La enajenación en *El circo del deseo*, de Cirus Piedra», *Letras* 66 (2019) 75-89.
- Sun, Junchi. «Personalidad dual y esquizofrenia en personajes de literatura centroamericana contemporánea», *Letras* 67 (2020) 59-71.

- Torres-Hostench, Olga. «Compensación humana de déficits de la traducción automática», *Letras 70 (2021)* 131-167.
- Valerio Arce, José Pablo. «Polifonía de lo inhumano: *Delirio*, de Laura Restrepo», *Letras 69 (2021)* 32-59.
- Valverde Jara, Xinia. «Las notas al pie en la traducción de *Fifty Shades*», *Letras 61 (2017)* 181-202.
- Vargas Barquero, Vivian. «El aprendizaje móvil: enfoque integrador para aumentar la participación de los estudiantes», *Letras 67 (2020)* 145-207.
- Vargas Barquero, Vivian. «Enhancing Language Learning and Acquisition by Implementing Extensive Reading», *Letras 69 (2021)* 123-137.
- Vargas Barquero, Vivian. «Oferta educativa para un bachillerato en mandarín», *Letras 63 (2018)* 157-182.
- Vargas Gómez, Francisco Javier. «Hablo, luego existo», *Letras 67 (2020)* 179-209.
- Vargas Gómez, Francisco Javier. «Historia y proyecciones de una revista dedicada a la palabra», *Letras 70 (2021)* 201-224.
- Vargas Murillo, María Gabriela. «Écheltes bipolaires et représentations culturelles des élèves», *Letras 63 (2018)* 131-155.
- Vargas Vargas, José Ángel. «*La fugitiva*. Libertad personal, exilio e indiferencia», *Letras 62 (2017)* 73-89.
- Vargas Vargas, José Ángel. «Migración y deconstrucción del imaginario costarricense en “Abbott y Costello”, de Sergio Ramírez», *Letras 64 (2018)* 13-26.
- Vega Chavarría, Melany. «Fonética y fonología de las consonantes oclusivas del guaymí hablado en Costa Rica», *Letras 70 (2021)* 105-128.
- Villafuerte Guzmán, Félix Javier. «*El cristiano errante*, de Antonio de Irisarri, y la literatura satírica en Centroamérica», *Letras 62 (2017)* 31-46.
- Villalobos Varela, Breda. «Un mortífero viaje en un cuento de Horacio Castellanos Moya», *Letras 63 (2018)* 41-55.
- Yang, Ming. «Introducción de verbos inacusativos en la clase de español como lengua extranjera», *Letras 65 (2019)* 109-128.

